

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

6 oktober 2016

GEDACHTEWISSELING

**met mevrouw Cecilia Malmström,
Europees commissaris voor Handel,
over het Europees handelsbeleid**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEREN **Benoit HELLINGS** EN **Tim VANDENPUT**

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting van Mevrouw Cecilia Malmström, Europees commissaris voor Handel	3
A. Inleiding.....	3
B. Het Trans-Atlantisch Partnerschap voor handel en investeringen (TTIP)	4
C. Het Europees handelsbeleid in zijn geheel	4
D. De Brede Economische en Handels-overeenkomst met Canada (CETA)	5
II. Vragen van de leden	7
III. Antwoorden van Mevrouw Cecilia Malmström, Europees commissaris voor Handel	16

Zie:

Doc 54 **1003/ (2015/2016):**

- 001: Verslag over het eerste jaarthema.
002: Verslag over de situatie in Burundi.
003: Verslag over de Duurzame Ontwikkelingsdoelstellingen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

6 octobre 2016

ÉCHANGE DE VUES

**avec Mme Cecilia Malmström, commissaire
européenne au Commerce, sur la
politique commerciale européenne**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
MM. **Benoit HELLINGS** ET **Tim VANDENPUT**

SOMMAIRE

Pages

I. Exposé introductif de Mme Cecilia Malmström, commissaire européenne au Commerce	3
A. Introduction.....	3
B. Le Partenariat transatlantique de commerce et d'investissement (TTIP)	4
C. La politique commerciale européenne dans son ensemble	4
D. L'Accord économique et commercial global conclu avec le Canada (CETA)	5
II. Questions des membres	7
III. Réponses de Mme Cecilia Malmström, commissaire européenne au Commerce.....	16

Voir:

Doc 54 **1003/ (2015/2016):**

- 001: Rapport sur le premier thème annuel.
002: Rapport sur la situation au Burundi.
003: Rapport sur les Objectifs de développement durable.

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Dirk Van der Maelen

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA Rita Bellens, An Capoen, Peter De Roover, Peter Luykx
PS Philippe Blanchart, Stéphane Crusnière, Gwenaëlle Grovonius
MR Jean-Jacques Flahaux, Kattrin Jadin, Richard Miller
CD&V Sarah Claerhout, Els Van Hoof
Open Vld Annemie Turtelboom, Tim Vandenput
sp.a Dirk Van der Maelen
Ecolo-Groen Wouter De Vriendt
cdH Georges Dallemagne

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Karolien Grosemans, Johan Klaps, Koen Metsu, Yoleen Van Camp, Brecht Vermeulen
Nawal Ben Hamou, Frédéric Daerden, Sébastien Pirlot, Özlem Özen
Denis Ducarme, Philippe Goffin, N, Benoît Piedboeuf
Leen Dierick, Raf Terwingen, Veli Yüksel
Patricia Ceysens, Patrick Dewael, Dirk Van Mechelen
Maya Detiège, Fatma Pehlivan
Benoit Hellings, Evita Willaert
Francis Delpérée, Vanessa Matz

C. — Niet-stemgerechtigd lid / Membre sans voix délibérative:

DéFI Véronique Caprasse

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV: Beknopt Verslag
CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)

PLEN: Plenum
COM: Commissievergadering
MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA: Questions et Réponses écrites
CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV: Compte Rendu Analytique
CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN: Séance plénière
COM: Réunion de commission
MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail: publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel: publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft deze gedachtewisseling gehouden tijdens haar vergadering van 20 september 2016.

Een eerste gedachtewisseling met mevrouw Cecilia Malmström had plaats op 12 mei 2015 in het kader van het eerste jaarthema dat de commissie had gekozen, namelijk de handelsovereenkomsten (zie het verslag van de heren Benoit Hellings en Tim Vandenput, DOC 54 1003/001, blz. 177 e.v.).

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN MEVROUW CECILIA MALMSTRÖM, EUROPEES COMMISSARIS VOOR HANDEL

A. Inleiding

Mevrouw Cecilia Malmström vindt het tijdstip voor dit debat zeer geschikt, ongeveer twee jaar na het aantreden van de Europese Commissie onder het voorzitterschap van Jean-Claude Juncker. De Commissie heeft in die periode het Europese handelsbeleid afgestemd op de actuele behoeften. In 2015 heeft ze de strategie *Trade for All* aangenomen, die ervoor moet zorgen dat de handel de welvaart van de Europese burgers waarborgt, maar tegelijk de Europese waarden uitdraagt. Eén van die waarden is inclusiviteit. Het is immers de wens van de Commissie dat de welvaart zoveel mogelijk mensen ten goede komt.

Deze doelstelling houdt ook in dat alles in het werk wordt gesteld om wie het moeilijk heeft, te helpen. Met mevrouw Marianne Thyssen, Europees commissaris voor Werkgelegenheid, Sociale Zaken, Vaardigheden en Arbeidsmobiliteit, is afgesproken om het Europees Fonds voor aanpassing aan de globalisering te hervormen, zodat bevolkingsgroepen die het slachtoffer zijn van bedrijfssluitingen als gevolg van de toenemende concurrentie, beter kunnen worden geholpen.

België heeft onlangs een grote sociale schok beleefd als gevolg van de aankondiging van Caterpillar dat de fabriek in Gosselies dichtgaat. De heer Jean-Claude Juncker, voorzitter van de Europese Commissie, en mevrouw Marianne Thyssen, Europees commissaris voor Werkgelegenheid, Sociale Zaken, Vaardigheden en Arbeidsmobiliteit, hebben beslist om samen met de Belgische federale en gewestelijke overheden een taskforce op te richten die de betrokken werknemers moet helpen een nieuwe baan te vinden. België heeft in die context meer dan ooit nood aan bijkomende werkgelegenheid en nieuwe banen. Tal van studies tonen aan dat handelsovereenkomsten in dat verband een gunstige invloed uitoefenen. De studie die de Belgische

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a organisé le présent échange de vues au cours de sa réunion du 20 septembre 2016.

Un premier échange de vues avait eu lieu avec Mme Cecilia Malmström le 12 mai 2015 dans le cadre du premier thème annuel que s'était choisi la commission et qui portait sur les accords commerciaux (cf. le rapport de MM. Benoit Hellings et Tim Vandenput, DOC 54 1003/001, p. 177 et suivantes).

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE MME CECILIA MALMSTRÖM, COMMISSAIRE EUROPÉENNE AU COMMERCE

A. Introduction

Mme Cecilia Malmström estime que le présent débat arrive à point nommé, pratiquement deux ans après l'entrée en fonction de la Commission européenne sous la présidence de M. Jean-Claude Juncker. Durant cette période, la Commission a adapté la politique commerciale européenne aux besoins d'aujourd'hui. En 2015, elle a adopté la stratégie *Trade for All*, visant à assurer que le commerce garantisse la prospérité des citoyens européens, mais qu'il soit aussi porteur des valeurs européennes. Une de ces valeurs est l'inclusivité. La Commission souhaite en effet que la prospérité profite au plus grand nombre possible de personnes.

Cet objectif suppose également de mettre tout en œuvre afin de venir en aide aux personnes laissées pour compte. Il a été convenu avec Mme Marianne Thyssen, commissaire européenne pour l'Emploi, les Affaires sociales, les Compétences et la Mobilité des travailleurs, de réformer le Fonds européen d'ajustement à la mondialisation afin de mieux aider les communautés devant faire face aux chocs consécutifs à la fermeture d'entreprises suite à la compétitivité accrue.

La Belgique vient de connaître un choc social majeur à la suite de l'annonce par Caterpillar de la fermeture de son site à Gosselies. M. Jean-Claude Juncker, président de la Commission européenne, et Mme Marianne Thyssen, commissaire européenne pour l'Emploi, les Affaires sociales, les Compétences et la Mobilité des travailleurs, ont décidé de créer une *task force*, en coordination avec les autorités fédérales et régionales belges, afin d'aider les travailleurs concernés à trouver un nouvel emploi. Plus que jamais, dans ce contexte, la Belgique a besoin de créer de la croissance et des emplois. Or, de nombreuses études ont démontré que les accords commerciaux ont un impact positif en la matière. Une étude réalisée pour le gouvernement belge

regering heeft besteld over de impact van het Trans-Atlantisch Partnerschap voor handel en investeringen (*Transatlantic Trade and Investment Partnership* — TTIP) zal normaal gezien binnenkort verschijnen en zal bijdragen tot het debat.

Het moment voor deze gedachtewisseling is ook goed gekozen, daar de ministers van Handel op 23 september 2016 bijeenkomen in Bratislava om zich onder meer te buigen over de voortzetting van de onderhandelingen over het TTIP en over de afronding van de CETA (*Comprehensive Trade and Economic Agreement* — Brede Economische en Handelsovereenkomst), de vrijhandelsovereenkomst tussen de Europese Unie en Canada.

Ten slotte komt deze discussie ook gelegen, omdat net deze dag in Brussel een grote manifestatie plaatsvindt waarbij de deelnemers uiting willen geven aan de bezorgdheid over het Europees handelsbeleid.

B. Het Trans-Atlantisch Partnerschap voor handel en investeringen (TTIP)

Mevrouw Malmström blijft erbij dat het TTIP een grote opportuniteit inhoudt voor de Europese Unie. De onderhandelingen gaan door, en de commissaris wenst zoveel mogelijk vooruitgang te boeken met de aftredende Amerikaanse regering. Zolang echter niet over alle aspecten een akkoord is bereikt, is niets bereikt. De Europese Unie zal niet om het even welk verdrag ondertekenen. Het moet een goed akkoord zijn voor de Unie en haar burgers. Het verdere verloop van de onderhandelingen zal afhangen van verschillende factoren, onder meer de presidentsverkiezingen in de Verenigde Staten in november 2016.

C. Het Europees handelsbeleid in zijn geheel

De commissaris wijst erop dat het Europees handelsbeleid veel méér inhoudt dan louter het TTIP. De Europese Unie voert momenteel onderhandelingen over twintig overeenkomsten, waarbij meer dan vijftig landen betrokken zijn — onder meer bilaterale verdragen met Japan, Mexico, Indonesië en Tunesië. Over andere verdragen, met een grotere draagwijdte, wordt onderhandeld in het kader van de Internationale Arbeidsorganisatie; het betreft bijvoorbeeld de liberalisering van de handel in milieugoederen (*Environmental Goods Agreement* — EGA).

Al deze overeenkomsten zijn van vitaal belang voor de Europese economie. In België hangen 750 000 banen (dus één baan op zes) af van de Europese export naar de rest van de wereld. In heel Europa staan 31 miljoen

sur l'impact du Partenariat transatlantique de commerce et d'investissement (*Transatlantic Trade and Investment Partnership* — TTIP) devrait être publiée prochainement et contribuer au débat.

Le moment est également bien choisi pour cet échange de vues étant donné que les ministres du Commerce se réunissent le 23 septembre 2016 à Bratislava afin de se pencher notamment sur la poursuite des négociations relatives au TTIP, ainsi que sur la finalisation de l'Accord économique et commercial global (*Comprehensive Trade and Economic Agreement* — CETA), conclu avec le Canada.

Enfin, le moment est aussi opportun vu l'importante manifestation qui doit se dérouler ce 20 septembre 2016 à Bruxelles pour exprimer les préoccupations du public face à la politique commerciale européenne.

B. Le Partenariat transatlantique de commerce et d'investissement (TTIP)

Mme Malmström continue à considérer que le TTIP représente une opportunité majeure pour l'Union européenne. Les négociations se poursuivent et la commissaire souhaite engranger le plus de progrès possible avec l'administration américaine sortante. Toutefois, rien n'est acquis avant que tout soit acquis. L'Union européenne ne signera pas n'importe quel traité. Il doit s'agir d'un bon accord pour l'Union et ses citoyens. L'évolution des négociations dépendra de plusieurs facteurs, dont les élections présidentielles aux États-Unis en novembre 2016.

C. La politique commerciale européenne dans son ensemble

La commissaire tient à rappeler que la politique commerciale européenne va bien au-delà du TTIP. L'Union européenne négocie actuellement vingt traités concernant plus de cinquante pays. Il s'agit entre autres de traités bilatéraux avec le Japon, le Mexique, l'Indonésie et la Tunisie. D'autres traités ont un impact plus large et se négocient dans le cadre de l'Organisation mondiale du travail; ils portent par exemple sur la libéralisation des biens environnementaux (*Environmental Goods Agreement* — EGA).

Tous ces traités sont vitaux pour l'économie européenne. En Belgique, 750 000 emplois (soit un emploi sur six) dépendent des exportations européennes vers le reste du monde. En Europe, il s'agit de 31 millions

banen op het spel, en dat aantal neemt nog toe naarmate de handel aan belang wint voor de Europese economie. Dankzij de handelsactiviteiten konden ten opzichte van 1995 12,5 miljoen extra banen worden gecreëerd, omdat de Europese Unie in haar geheel en landen als België en Zweden in het bijzonder (die beide een kleine, open economie zijn) almaar meer in de wereldwijde bevoorradingsketens worden geïntegreerd. In dat verband zijn ook de invoer en directe buitenlandse investeringen van heel groot belang.

De werkgelegenheid in België hangt af van het vermogen van de ondernemingen om grondstoffen, componenten en diensten te importeren, en die houden dan weer verband met de betrekkingen met de mondiale economie, die mogelijk wordt gemaakt door het internationale investeringsnetwerk.

Volgens mevrouw Malmström staat het onomstotelijk vast dat dankzij de door de Europese Unie ondertekende handelsovereenkomsten gunstige resultaten kunnen worden geboekt. Zo is de Europese export naar Zuid-Korea met meer dan 50 % gestegen nadat het vrijhandelsakkoord met dat land vijf jaar geleden in werking is getreden. Die evolutie valt vooral op in de automobielsector, de chemische industrie, de sector van het transportmaterieel en die van bepaalde landbouwproducten (waarvan de export met meer dan 70 % is gestegen).

De Europese Unie heeft tevens met Colombia en met Peru een handelsovereenkomst ondertekend, die in 2013 in werking is getreden. Ook voor de kleine en middelgrote ondernemingen heeft die overeenkomst nieuwe kansen gecreëerd. Door die overeenkomst worden op een aantal producten (zoals bier) geen accijnzen meer geheven.

D. De Brede Economische en Handels-overeenkomst met Canada (CETA)

Nadat deze overeenkomst is gesloten, is het nu aan de Europese Raad te beslissen of die kan worden ondertekend. Zodra die beslissing is genomen, wordt ze ter goedkeuring aan het Europees Parlement voorgelegd; vervolgens kan de Handelsovereenkomst voorlopig in werking treden. De CETA zal echter pas onverkort van kracht worden nadat de nationale parlementen alsook de regionale parlementen (in totaal 38 assemblees) met de overeenkomst hebben ingestemd.

Mevrouw Malmström beklemtoont dat het dus belangrijk is die handelsovereenkomst op haar eigen verdiensten te beoordelen, op basis van de teksten,

d'emplois et ce nombre ne fait qu'augmenter au fur et à mesure que le commerce gagne en importance pour l'économie européenne. Les activités commerciales ont permis de créer 12,5 millions d'emplois de plus par rapport à 1995. Ceci est dû au fait que l'Union européenne dans son ensemble et des pays comme la Belgique et la Suède en particulier (qui sont de petites économies ouvertes) sont de plus en plus intégrés dans les chaînes d'approvisionnement mondiales. Dans ce cadre, les importations et l'investissement étranger direct sont également essentiels.

L'emploi en Belgique dépend de la capacité des entreprises à importer des matières premières, des composants et des services, et ceux-ci dépendent des liens avec l'économie mondiale que permet de tisser l'investissement international.

Selon Mme Malmström, il est établi que les accords commerciaux signés par l'Union européenne permettent d'engranger des résultats positifs. Ainsi, les exportations européennes vers la Corée du Sud ont augmenté de plus de 50 % depuis l'entrée en vigueur de l'accord de libre-échange il y a cinq ans. Cette évolution se remarque particulièrement dans le secteur automobile, l'industrie chimique, le matériel de transport et certains produits agricoles (pour ces derniers, les exportations ont augmenté de plus de 70 %).

L'Union européenne a également signé un accord commercial avec la Colombie et le Pérou. Cet accord est entré en vigueur en 2013. Il a également créé de nouvelles opportunités pour les petites et grandes entreprises. Cet accord a entraîné la suppression des droits d'accise sur un certain nombre de produits, dont la bière.

D. L'Accord économique et commercial global conclu avec le Canada (CETA)

Cet accord est conclu et il appartient maintenant au Conseil européen de décider s'il peut être signé. Une fois cette décision prise, le Parlement européen devra donner son assentiment. Le traité pourra alors entrer en vigueur de manière provisoire. Il n'entrera cependant que pleinement en vigueur après que les parlements nationaux, y compris les parlements régionaux (38 assemblées au total) auront donné leur assentiment.

Mme Malmström insiste sur le fait qu'il est donc important de juger l'accord sur ses propres mérites, en se basant sur les textes, qui sont intégralement disponibles

die sinds twee jaar integraal beschikbaar zijn op de website van de Commissie en nu in alle talen van de Unie zijn vertaald.

Canada deelt de Europese waarden, meer dan veel andere landen ter wereld. De Canadese overheid is er van overtuigd dat de integratie in de mondiale economie zal leiden tot welvaart en innovatie, maar vertrouwt ook sterk op de regulerende rol van de overheid en op sterke en efficiënte overheidsdiensten, met inbegrip van een door de overheid gefinancierde gezondheidszorg. Canada kan dus niet worden vergeleken met de Verenigde Staten.

Volgens de spreekster is de CETA de beste handelsovereenkomst die de Europese Unie tot dusver gesloten heeft. Op economisch gebied is het een zeer efficiënt akkoord. Na de ratificering van die tekst zal voor de Europese ondernemingen de toegangsdrempel tot één van de meest ontwikkelde markten ter wereld fors verlagen. Zodra de CETA in werking treedt, zal 98 % van de douanerechten worden opgeheven. De Europese ondernemingen zullen kunnen intekenen op de openbare aanbestedingen van alle beleidsniveaus van de Canadese overheid. De dienstenleveranciers en de landbouwgemeenschappen zullen nieuwe kansen krijgen, terwijl de Europese gevoeligheden op landbouwgebied zullen worden beschermd en de voor de verschillende producten uitgevaardigde normen in acht zullen worden genomen. De consumenten zullen worden beschermd. Een dergelijke handelsovereenkomst zal de kleine ondernemingen ten goede komen; de Europees Commissaris verwijst in dat verband naar de handel in aromatische oliën.

Voorts beklemtoont mevrouw Malmström dat de CETA vooruitstrevend en transparant is. De onderhandelaars hebben nauw samengewerkt met het middenveld. Hun werkzaamheden werden minutieus opgevolgd door de lidstaten en het Europees Parlement. Bovendien kan de ontwerpakte sinds 2014 online worden geraadpleegd.

De CETA beschermt de openbare diensten, zoals de gezondheidszorg. De lokale, regionale en nationale overheden kunnen hun openbare diensten vrij regelen. Er kan geen privatisering worden opgelegd, en de privatisering van de eventueel al geprivatiseerde diensten kan te allen tijde worden teruggedraaid. De handelsovereenkomst verankert het recht van de Staten om regelgevend op te treden in het openbaar belang. Hoewel de handelsovereenkomst de regelgevende instanties aanzet tot samenwerking, bevat die daartoe geen verplichting, en al helemaal geen verplichting om tot een akkoord te komen.

sur le site de la Commission depuis deux ans et sont aujourd'hui traduits dans toutes les langues de l'Union.

Plus que beaucoup d'autres pays dans le monde, le Canada partage les valeurs européennes. Les autorités canadiennes sont convaincues que l'intégration dans l'économie mondiale est source de prospérité et d'innovation, mais elles croient également profondément dans le rôle régulateur de l'État et dans des services publics forts et efficaces, y compris des soins de santé financés par l'État. On ne peut donc pas comparer le Canada aux États-Unis.

Selon l'oratrice, le CETA est le meilleur accord conclu à ce jour par l'Union européenne. Il s'agit d'un accord hautement efficace sur le plan économique. S'il est ratifié, il améliorera sensiblement l'accès des entreprises européennes à l'un des marchés les plus développés au monde. Dès l'entrée en vigueur du CETA, 98 % des droits de douane seront supprimés. Les entreprises européennes pourront répondre aux appels d'offre des autorités canadiennes à tous les niveaux de pouvoir. De nouvelles opportunités s'offriront aux fournisseurs de services et aux communautés agricoles, tout en protégeant les sensibilités européennes sur le plan agricole et en respectant les normes édictées pour les différents produits. La protection du consommateur sera également assurée. Un tel accord profitera aux petites entreprises. La commissaire européenne cite l'exemple du commerce d'huiles aromatiques.

Par ailleurs, Mme Malmström insiste sur le caractère progressiste et transparent du CETA. Les négociateurs ont travaillé en contact étroit avec la société civile. Leur travail a été suivi de près par les États membres et le Parlement européen. En outre, le texte peut être consulté en ligne depuis 2014 à l'état de projet.

Le CETA protège les services publics tels que les soins de santé. Les autorités locales, régionales et nationales peuvent librement organiser leurs services publics. Aucune privatisation ne peut être imposée et les services qui auraient été privatisés, peuvent toujours être renationalisés. L'accord consacre le droit des États de réguler dans l'intérêt public. Les autorités réglementaires sont encouragées à collaborer mais le traité ne les oblige pas à le faire, et encore moins à trouver un accord.

Bovendien heeft de CETA de aanzet gegeven voor een onmisbare hervorming van de internationale overeenkomsten inzake bescherming van de investeringen. De handelsovereenkomst voert een nieuw investeringsbeslechtingsstelsel (*Investment Court System, ICS*) in, dat in strikte procedureregels voorziet.

De procedure is openbaar en neemt elk risico op een belangenconflict weg. De overeenkomst waarborgt uitdrukkelijk het recht om regelgevend op te treden en biedt elke regering dus de beleidsruimte die in een democratie noodzakelijk is. Het gaat om een eerste stap naar een brede hervorming van het systeem. De parlementsleden die tegen het bestaande juridictionele stelsel gekant zijn, hebben er dus alle belang bij de CETA goed te keuren.

Mevrouw Malmström is ervan overtuigd dat de CETA reële innovatiekansen biedt voor het handelsbeleid van de EU, zowel inzake economische opportuniteit als inzake integratie van de Europese waarden in de handelsovereenkomsten. De CETA speelt een zeer belangrijke rol in het beleid dat erop gericht is de integratie van Europa in de wereld economisch én politiek te waarborgen. De spreekster roept België er dan ook toe op de CETA te ratificeren en integraal ten uitvoer te leggen.

Mevrouw Malmström begrijpt niettemin de terechte bekommelingen van de Europese burgers. De gedachteswisseling van vandaag en de vergadering van de voor Handel bevoegde ministers in Bratislava zijn dan ook belangrijk om de standpunten dichterbij elkaar te brengen.

II. — VRAGEN VAN DE LEDEN

De heer Peter Luykx (N-VA) stelt vast dat de CETA uiteenlopende standpunten oproept bij de vertegenwoordigers van het Vlaams Gewest en die van het Waals Gewest. Is een akkoord nog wel mogelijk? Hoe zal dit debat volgens de commissaris evolueren?

Het TTIP lokt in meerdere lidstaten fel verzet uit. Kunnen die reacties een ongunstig effect hebben op de afronding van de CETA?

Mevrouw Gwenaëlle Grovonius (PS) onderstreept het gebrek aan transparantie doorheen het hele onderhandelingsproces van de CETA en het TTIP. De op gang gekomen burgerbeweging en de vele debatten op gemeentelijk en gewestelijk niveau hebben de zaken doen evolueren, maar de opening die mevrouw Malmström creëert en de bekendmaking van een aantal documenten over het TTIP komen vrij laat. De

Le CETA a en outre initié une réforme indispensable des accords internationaux relatifs à la protection des investissements. Il prévoit un nouveau système juridictionnel des investissements (*Investment Court System — ICS*), instaurant des règles strictes sur le plan de la procédure.

La procédure est publique et supprime tout risque de conflit d'intérêt. L'accord garantit explicitement le droit de réguler, et offre donc à chaque gouvernement l'espace politique qui est nécessaire en démocratie. Il s'agit d'un premier pas vers une réforme globale du système. Les parlementaires qui sont opposés au système juridictionnel actuel ont donc tout intérêt à ratifier le CETA.

Mme Malmström se dit convaincue que le CETA offre un réel potentiel d'innovation pour la politique commerciale de l'UE, tant en termes d'opportunité économique qu'en ce qui concerne l'intégration des valeurs européennes dans les accords commerciaux. Il joue un rôle essentiel dans la politique visant à assurer l'intégration de l'Europe dans le monde tant sur le plan économique que politique. L'intervenante invite donc la Belgique à ratifier le CETA et à l'appliquer intégralement.

Mme Malmström se dit néanmoins également consciente des préoccupations légitimes des citoyens européens. C'est pourquoi l'échange de vues de ce jour et la rencontre des ministres du Commerce à Bratislava sont importantes afin de réconcilier les points de vue.

II. — QUESTIONS DES MEMBRES

M. Peter Luykx (N-VA) constate que les opinions divergent sur le CETA entre les représentants des Régions flamande et wallonne. Un accord est-il encore possible? Comment la commissaire envisage-t-elle l'évolution de ce débat?

L'opposition au TTIP, est vive dans plusieurs États membres. Ces réactions peuvent-elles avoir un impact négatif sur la finalisation du CETA?

Mme Gwenaëlle Grovonius (PS) souligne le manque de transparence tout au long du processus de négociation sur le CETA et le TTIP. La mobilisation citoyenne et les nombreux débats lancés au niveau communal et régional ont permis de faire évoluer les choses mais l'ouverture initiée par Mme Malmström et la publication d'un certain nombre de documents relatifs au TTIP arrivent tardivement. La présence de la commissaire

aanwezigheid van de Europees commissaris in deze commissie is een positief signaal, maar de spreker kan zich niet van de indruk ontdoen dat de Europese instanties blijven doen alsof er niets aan de hand is. Waarom worden de onderhandelingen niet opgeschort en tracht men niet in te gaan op de verzuchtingen van de Europese bevolking?

Mevrouw Grovonijs vreest dat de ratificatie van verdragen zoals de CETA en het TTIP zal leiden tot een neerwaartse nivellering van de Europese normen op sociaal, cultureel en milieuvlak. Een en ander zal eveneens een ongunstige impact hebben op de landbouw en dreigt het bedrijfsweefsel, meer bepaald de kmo-sector, te vernietigen.

In verband met de diensten bevatten de door de Europese Unie ondertekende verdragen doorgaans een "positieve lijst" (de diensten die mogen worden geliberaliseerd, worden uitdrukkelijk genoemd). In het raam van het TTIP staat de Europese Unie op het punt in te stemmen met een "negatieve lijst"; met andere woorden alle diensten zullen worden geliberaliseerd, behoudens een lijst van uitdrukkelijk te vermelden uitzonderingen.

De spreker is er allesbehalve gerust op, aangezien niet de minste zekerheid bestaat over het toepassingsgebied van de toekomstige handelsovereenkomsten. Is er bijvoorbeeld geen risico van mercantilisering van het onderwijs?

Wat ten slotte de sluiting door Caterpillar van haar vestiging in Gosselies betreft, vraagt de spreker zich af in hoeverre de ratificatie van een verdrag als het TTIP de Belgische Staat zal beletten zijn wetgeving aan te scherpen om te trachten te voorkomen dat een onderneming kan beslissen haar activiteiten in het land te beëindigen wanneer ze fors winst boekt.

De heer Richard Miller (MR) stelt vast dat mevrouw Malmström zich volkomen bewust is van de eisen die de Europese publieke opinie stelt. De Europees commissaris heeft overigens een aantal hervormingen in gang gezet in het raam van de onderhandelingen met de Verenigde Staten. De transparantie is veel groter dan bij de start van het onderhandelingsproces.

Zoals mevrouw Malmström heeft aangegeven, moet een duidelijk onderscheid worden gemaakt tussen de CETA, waarvoor de onderhandelingen in de eindfase zitten en het TTIP, waarvoor de onderhandelingen nog lopen.

De heer Miller geeft aan dat hij geen enkele reden ziet om zich tegen de CETA te verzetten. Zou de commissaris preciseringen kunnen verschaffen over de nieuwe

europese en in commissie is een signaal positief mais Mme Grovonijs ne peut se défaire de l'impression que les instances européennes continuent à agir comme si de rien n'était. Pourquoi ne pas suspendre les négociations et essayer de répondre aux aspirations de la population européenne?

Mme Grovonijs craint que la ratification de traités comme le CETA et le TTIP va entraîner un nivellement par le bas des normes européennes sur le plan social, environnemental et culturel. Cela aura également un impact négatif sur l'agriculture et risque de détruire le tissu entrepreneurial, et particulièrement les petites et moyennes entreprises.

En ce qui concerne les services, les traités signés par l'Union européenne contiennent en général une "liste positive" (c'est-à-dire que les services qui peuvent être libéralisés sont explicitement cités). Dans le cadre du TTIP, l'Union européenne est sur le point d'accepter une "liste négative" (c'est-à-dire que tous les services seront libéralisés sauf une liste d'exceptions à mentionner explicitement).

L'intervenante est tout sauf rassurée car il n'existe aucune certitude sur le champ d'application des futurs accords. Ne risque-t-on par exemple pas une "marchandisation" de l'enseignement?

Enfin, concernant la fermeture par Caterpillar de son site à Gosselies, l'oratrice se demande dans quelle mesure la ratification d'un traité comme le TTIP n'empêchera pas l'État belge de renforcer sa législation pour tenter d'éviter qu'une entreprise ne puisse décider de mettre fin à ses activités dans le pays alors qu'elle réalise d'importants bénéfices.

M. Richard Miller (MR) constate que Mme Malmström a parfaitement conscience des revendications formulées par l'opinion publique européenne. Elle a d'ailleurs initié une série de réformes dans le cadre des négociations avec les États-Unis. La transparence est beaucoup plus grande qu'au début du processus de négociation.

Comme l'a indiqué Mme Malmström, il faut opérer une distinction claire entre le CETA, en phase finale, et le TTIP, toujours en cours de négociation.

M. Miller indique qu'il ne voit aucune raison de s'opposer au CETA. La commissaire pourrait-elle apporter certaines précisions concernant les nouvelles règles de

beschermingsregels die in de CETA zijn opgenomen nadat de onderhandelingen opnieuw werden opgestart?

Het lid stelt zich daarentegen bepaalde vragen over het TTIP, dat negatief wordt onthaald in meerdere landen, waaronder Frankrijk en Duitsland. Vooralsnog heeft echter geen enkele regering gevraagd de onderhandelingen stop te zetten.

Overigens vraagt het lid zich af of de *Brexit* gevolgen zal hebben voor de voortzetting van de onderhandelingen. Op welke manier zou het een het ander kunnen beïnvloeden?

Sommigen beweren dat bedrijfssluitingen zoals nu met Caterpillar het geval is, veel erger zouden zijn mocht het TTIP al in werking zijn getreden. Wat is daarvan aan? Welke impact zou het TTIP op het Belgische bedrijfsweefsel hebben?

Ondanks die vragen geeft de heer Miller aan dat hij voorstander is van de voortzetting van de onderhandelingen over het TTIP, op voorwaarde dat bepaalde zeer belangrijke voorwaarden op sociaal gebied, op milieu-, gezondheids- en landbouwwvlak, alsook op het vlak van de openbare diensten, in acht worden genomen. In dat verband verwijst hij naar de verzoeken van de door de Kamer op 3 maart 2016 aangenomen resolutie betreffende de onderhandelingen over en het sluiten van een handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten (*Transatlantic Trade and Investment Partnership – TTIP*) (DOC 54 0904/010).

Mevrouw Sarah Claerhout (CD&V) is verheugd dat Europees commissaris Malmström het goede voorbeeld geeft door voor de tweede keer in te gaan op de uitnodiging van de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen; haar aanwezigheid maakt het mogelijk de nationale parlementen nauwer te betrekken bij het Europese besluitvormingsproces.

De jongste weken zijn duizenden banen in België verloren gegaan. Het is derhalve van primordiaal belang dat de Europese Unie structurele hervormingen doorvoert en maatregelen neemt om investeerders aan te trekken en de internationale handel — als essentieel welvaartscriterium — te stimuleren. De economische betrekkingen zijn wereldwijd geëvolueerd en we moeten ons daaraan aanpassen, onder meer door nieuwe handelsovereenkomsten te sluiten.

Het Europese handelsbeleid wordt in meerdere landen, waaronder Duitsland en België, ter discussie gesteld. Dat dit verzet deels wordt aangewakkerd door desinformatiecampagnes, neemt niet weg dat de bezorgdheid van de bevolking ernstig moet worden

protection introduites dans le CETA après la réouverture des négociations?

Le membre se pose par contre certaines questions concernant le TTIP, qui fait l'objet de réactions négatives dans plusieurs pays, dont la France et l'Allemagne. Aucun gouvernement n'a cependant demandé l'arrêt des négociations à ce jour.

Le membre se demande par ailleurs si le *Brexit* aura un impact sur la poursuite des négociations. Quelles sont les interférences possibles?

D'aucuns affirment que des cas de fermeture d'entreprises comme Caterpillar "seraient bien pires si le TTIP était déjà entré en vigueur". Qu'en est-il? Quel serait l'impact du TTIP sur le tissu entrepreneurial belge?

Malgré ces questions, M. Miller se dit favorable à la poursuite des négociations sur le TTIP pour autant que certaines conditions essentielles sur le plan social, environnemental, sanitaire, agricole et des services publics soient respectées. Il renvoie à ce propos aux demandes formulées dans la résolution concernant la négociation et la conclusion d'un accord de commerce entre l'Union européenne et les États-Unis (*Transatlantic Trade and Investment Partnership – TTIP*), adoptée par la Chambre le 3 mars 2016 (DOC 54 0904/010).

Mme Sarah Claerhout (CD&V) se réjouit que la commissaire Malmström donne le bon exemple en se présentant pour la deuxième fois devant la commission des Relations extérieures, ce qui permet de mieux impliquer les parlements nationaux dans le processus de décision européen.

Ces dernières semaines, plusieurs milliers d'emplois ont été supprimés en Belgique. Il est donc primordial que l'Union européenne initie des réformes structurelles et prenne des mesures afin d'attirer les investissements et de stimuler le commerce international, un critère de prospérité essentiel. Les rapports économiques ont évolué sur le plan mondial et nous devons nous y adapter, notamment par la conclusion de nouveaux accords commerciaux.

La politique commerciale européenne est remise en cause dans plusieurs pays, dont l'Allemagne et la Belgique. Cette opposition est en partie alimentée par des campagnes de désinformation. Il faut néanmoins prendre les préoccupations de la population au sérieux.

genomen. Veel Europese burgers zien weliswaar in dat de internationale handelsbetrekkingen en de buitenlandse investeringen van cruciaal belang zijn, maar stellen zich vragen bij de impact ervan; zij vrezen dat de politieke onderhandelaars niet noodzakelijk alles in het werk stellen om de Europese waarden te verdedigen.

De Europese normen dreigen onder druk komen te staan omdat ze als niet-tarifaire belemmeringen worden beschouwd. Elke nieuwe reglementering zal moeten worden voorgelegd aan het op te richten *Regulatory Cooperation Body* (RCB). Hoe zal dat orgaan functioneren? Zal de Europese regelgeving nog steeds onverkort gelden? Zal het voorzorgsbeginsel altijd in acht worden genomen? De sprekerster verzoekt alles in het werk te stellen opdat de bevoegdheden van de nationale parlementen in acht worden genomen.

De CETA wordt vaak vergeleken met de Noord-Amerikaanse Vrijhandelsovereenkomst (*North American Free Trade Agreement* – NAFTA). Wat is daarvan aan?

Verschillende organisaties roepen ertoe op de CETA niet te ratificeren omdat die tekst een “paard van Troje” zou zijn voor de onderhandelingen over het TTIP. Kan de CETA belangrijke precedenten scheppen op specifieke gebieden?

In afwachting dat het Hof van Justitie van de Europese Unie zich uitspreekt over de vraag of de tussen de EU en Singapore gesloten vrijhandelsovereenkomst tot de exclusieve bevoegdheid van de Unie behoort, heeft de Europese Commissie beslist de CETA te beschouwen als een gemengd verdrag; het zal dus de instemming van de nationale parlementen moeten krijgen. *Quid* wanneer een gewestparlement met die tekst weigert in te stemmen?

Is het investeringsbeslechtingsstelsel (ICS) zodanig ontworpen dat een onderneming een schadeloosstelling kan vragen wanneer een Staat bijvoorbeeld nieuwe wetgevingsmaatregelen op sociaal en milieuvlak neemt? Dienen de producten waarvoor in Europa het voorzorgsbeginsel geldt, niet van het toepassingsgebied ervan te worden uitgesloten?

De nieuwe onderhandelingsronde omtrent het TTIP zal plaatshebben in oktober 2016. Overweegt de Europese Commissie een “TTIP light” te sluiten ingeval de onderhandelingen niet kunnen worden afgerond vóór de nakende presidentsverkiezingen in de Verenigde Staten?

Mevrouw Claerhout vraagt zich eveneens af wat de gevolgen van de *Brexit* zullen zijn. Ze herinnert eraan dat

Beaucoup de citoyens européens reconnaissent le caractère crucial des relations commerciales et des investissements étrangers mais ils s'interrogent sur leur impact et craignent que les négociateurs politiques ne mettent pas forcément tout en œuvre pour défendre les valeurs européennes.

Les normes européennes risquent d'être mises sous pression dans la mesure où elles sont considérées comme des barrières non-tarifaires. Toute nouvelle réglementation devra être soumise au futur organe de coopération réglementaire (*Regulatory Cooperation Body* (RCB)). Comment celui-ci va-t-il fonctionner? Les règlements européens pourront-ils continuer à s'appliquer sans entrave? Le principe de précaution sera-t-il toujours respecté? L'oratrice demande que tout soit mis en œuvre pour que les compétences des parlements nationaux soient respectées.

Le CETA est souvent comparé à l'Accord de libre-échange nord-américain (*North American Free Trade Agreement* – NAFTA). Qu'en est-il?

Diverses organisations appellent à ne pas ratifier le CETA parce qu'il serait un “cheval de Troie” dans le cadre des négociations sur le TTIP. Le CETA pourrait-il créer d'importants précédents dans des domaines spécifiques?

En attendant que la Cour de Justice de l'Union européenne se prononce sur la question de savoir si l'accord de libre-échange conclu entre l'Union européenne et Singapour relève de la compétence exclusive de l'Union, la Commission européenne a décidé de considérer le CETA comme un traité mixte; il devra donc recevoir l'assentiment des parlements nationaux. Que se passera-t-il si un parlement régional refuse de donner son assentiment?

Le système juridictionnel des investissements (ICS) est-il conçu de telle manière qu'il permette à une entreprise de demander un dédommagement lorsqu'un État prend de nouvelles mesures législatives sur le plan social ou environnemental, par exemple? Ne faudrait-il pas exclure de son champ d'application les produits auxquels s'applique le principe de précaution en Europe?

Le nouveau tour de négociation sur le TTIP aura lieu en octobre 2016. La Commission européenne envisage-t-elle de conclure un “TTIP allégé” si les négociations ne peuvent être finalisées avant les prochaines élections présidentielles aux États-Unis?

Mme Claerhout se demande aussi quels seront les effets du *Brexit* et rappelle que le Royaume-Uni assure

het Verenigd Koninkrijk goed is voor 25 % van de export van Europese producten naar de Verenigde Staten.

Welke gevolgen zal het gebruik van een negatieve lijst van openbare diensten hebben? Zullen de Europese lidstaten de lijst mogen wijzigen nadat het verdrag zal zijn geratificeerd? Zo ja, zouden investeerders bij het ICS beroep kunnen instellen?

De spreekster verwijst overigens naar het gevaar voor een privatisering van de ziekenfondsen, wat zou leiden tot een duale gezondheidszorg. De werking van de ziekenfondsen stoelt op het solidariteitsbeginsel, en het Europees recht voorziet voor openbare diensten en diensten van algemeen belang in uitzonderingen op de internemarktregels. De organisatie van de ziekteverzekeringsregeling en het gezondheidszorgbeleid zijn nationale bevoegdheden. Kan mevrouw Malmström bevestigen dat het TTIP op dat vlak geen enkele wijziging zal meebrengen? Zullen de diensten die door het Europees recht geheel of gedeeltelijk van marktwerking zijn uitgesloten, dat ook zijn in het raam van het TTIP?

De heer Tim Vandenput (Open Vld) geeft aan dat zijn fractie voorstander is van vrijhandelsakkoorden, om werkgelegenheid te scheppen en de kmo's toegang te geven tot nieuwe markten. Voorwaarde is uiteraard dat de inhoud van de overeenkomsten goed moet zijn en tot een win-winsituatie moet leiden.

Het lid zou graag weten welke onderdelen van de CETA voorlopig in werking zullen treden zodra alle voorwaarden vervuld zijn. Welk tijdpad heeft mevrouw Malmström voor ogen om de goedkeuring van de Europese Raad en de instemming van het Europees Parlement te verkrijgen?

De spreker stelt vast dat het weinig waarschijnlijk is dat de TTIP-onderhandelingen afgerond zullen zijn tegen de nakende presidentsverkiezingen in de VS. Hoe denkt de commissaris dat de zaken verder zullen evolueren?

De heer Vandenput geeft aan geen voorstander te zijn van een "TTIP light". Wat is het standpunt van mevrouw Malmström dienaangaande?

Mevrouw Güler Turan (sp.a — Senaat, lid van het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden) wijst erop dat de onderhandelingen over het TTIP niet transparant verlopen. Er is geen enkele waarborg ingebouwd wat de gezondheidszorg en de openbare diensten betreft; ook is er kritiek op de mogelijke niet-naleving van de normen, op het ICS-systeem enzovoort. De spreekster zou graag beschikken over duidelijke verbintenissen op papier over al deze

25 % des exportations de produits européens vers les États-Unis.

Quelles seront les conséquences de l'utilisation d'une liste négative de services publics? Les États membres européens seront-ils autorisés à modifier la liste après la ratification du traité? Si oui, des investisseurs pourraient-ils saisir l'ICS?

L'intervenante évoque par ailleurs le risque de privatisation des mutuelles, qui entraînerait des soins de santé à deux vitesses. Le fonctionnement des mutuelles se fonde sur le principe de solidarité, et le droit européen prévoit des exceptions aux règles de marché internes pour les services publics et les services d'intérêt général. L'organisation du régime d'assurance-maladie et la politique de santé sont des compétences nationales. Mme Malmström peut-elle confirmer que le TTIP n'apportera aucune modification en la matière? Les services exclus partiellement ou intégralement du marché par le droit européen le seront-ils également du TTIP?

M. Tim Vandenput (Open Vld) indique que son groupe est partisan de la conclusion d'accords de libre-échange afin de créer des emplois et de donner accès aux PME à de nouveaux marchés. Pour ce faire, il va de soi que le contenu des accords conclus doit être bon et permettre un résultat gagnant-gagnant.

Le membre souhaiterait savoir quels sont les domaines du CETA qui entreront provisoirement en vigueur une fois toutes les modalités remplies. Quel est le calendrier prévu par Mme Malmström pour obtenir l'accord du Conseil européen et l'assentiment du Parlement européen?

L'orateur constate que les négociations relatives au TTIP ont peu de chance d'aboutir avant les prochaines élections présidentielles aux États-Unis. Comment la commissaire voit-elle évoluer les choses?

M. Vandenput déclare ne pas être partisan d'un "TTIP allégé". Quelle est le point de vue défendu par Mme Malmström en la matière?

Mme Güler Turan (sp.a — Sénat, membre du Comité fédéral d'avis chargé des questions européennes) insiste sur le manque de transparence des négociations relatives au TTIP. Aucune garantie n'est prévue en ce qui concerne les soins de santé et les services publics. D'autres critiques portent sur le non-respect éventuel des normes, le système ICS, ... L'intervenante souhaite obtenir des engagements précis sur papier concernant tous ces dossiers sensibles. Or, les parlementaires n'ont

gevoelige dossiers. De parlementsleden hebben slechts beperkte toegang tot een bepaald aantal documenten in een *reading room* — dat is volstrekt onvoldoende.

Het verzet tegen het TTIP groeit, niet alleen onder de bevolking maar ook bij politici in verschillende lidstaten. Slechts twaalf ministers van Handel hebben in een gemeenschappelijke brief van 14 september 2016 gevraagd door te gaan met de TTIP-onderhandelingen. Ook de Belgische eerste minister heeft zich al tegen het TTIP uitgesproken.

De spreekster vraagt de Commissie in dit verband alle onderhandelingsdocumenten openbaar te maken om in te gaan tegen de desinformatie en om de steun van het brede publiek voor het Europese project in het algemeen te vergroten.

Mevrouw Turan beklaagt zich over het democratisch deficit dat hier speelt. Nog vóór het Vlaams Parlement echt het debat kon voeren, hebben de meerderheidspartijen een resolutie¹ aangenomen waarin de Vlaamse regering verzocht wordt de TTIP-onderhandelingen te blijven steunen.

Welke hoofdstukken van de CETA zullen voorlopig in werking treden nadat de Europese Raad en het Europese Parlement hun akkoord hebben gegeven? *Quid* met het ICS?

Net als mevrouw Claerhout herinnert de spreekster eraan dat na het sluiten van het vrijhandelsakkoord tussen de Europese Unie en Singapore, de Europese Commissie beslist heeft de zaak aanhangig te maken bij het Hof van Justitie van de Europese Unie om de juridische onduidelijkheid uit te klaren inzake de Europese bevoegdheden op handelsvlak, met name tussen de lidstaten, het Europees Parlement en de nationale parlementen. Welke procedure zal voor de CETA en voor het TTIP worden gevolgd als het Hof beslist dat het een exclusieve bevoegdheid van de Europese Unie betreft?

Tot slot benadrukt de spreekster dat de door België bestelde studie over de economische impact van het TTIP nog steeds niet beschikbaar is. Hoe staat het daarmee in de andere lidstaten? Slechts 0,7 % van de kmo's voeren producten uit naar de Verenigde Staten. Hoe kan men dan stellen dat het TTIP voor die bedrijven gunstige gevolgen zal hebben?

De heer Benoît Hellings (Ecolo-Groen) verheugt er zich vooreerst over dat de onderhandelingen door de Europese Unie over handelsovereenkomsten er zullen toe hebben geleid dat een Europees maatschappelijk middenveld zich kant tegen dergelijke overeenkomsten.

¹ Doc. 558 (2015-2016).

qu'un accès limité à un certain nombre de documents dans une *reading room*. Cela est totalement insuffisant.

L'opposition au TTIP grandit au sein de la population, mais aussi du monde politique dans plusieurs États membres. Seuls douze ministres du Commerce ont demandé la poursuite des négociations relatives au TTIP dans une lettre commune du 14 septembre 2016. Le premier ministre belge s'est lui aussi déjà exprimé contre le TTIP.

Dans ce contexte, l'oratrice demande à la Commission de rendre tous les documents de négociation publics afin de répondre à la désinformation et d'augmenter le soutien public au projet européen en général.

Mme Turan se plaint d'un réel déficit démocratique. Avant même que le débat n'ait réellement pu avoir lieu au sein du Parlement flamand, une résolution¹ a été adoptée par les partis de la majorité dans laquelle il est demandé au gouvernement flamand de continuer à soutenir les négociations relatives au TTIP.

Quelles sont les chapitres du CETA qui entreront en vigueur de manière provisoire après avoir obtenu l'accord du Conseil et du Parlement européens? Qu'en est-il de l'ICS?

Tout comme Mme Claerhout, l'intervenante rappelle qu'après la conclusion de l'accord de libre-échange conclu entre l'Union européenne et Singapour, la Commission européenne a décidé de saisir la Cour de Justice de l'Union européenne pour clarifier le flou juridique qui entoure les compétences européennes en matière commerciale, en particulier entre les États membres, le Parlement européen et les parlements nationaux. Quelle sera la procédure suivie pour le CETA et le TTIP si la Cour décide qu'il s'agit d'une compétence exclusive de l'Union européenne?

Enfin, l'oratrice souligne que l'étude sur l'impact économique du TTIP commandée par la Belgique n'est toujours pas disponible. Qu'en est-il dans les autres États membres? Seuls 0,7 % des PME exportent des produits vers les États-Unis. Comment peut-on dès lors déclarer que le TTIP aura un impact positif pour ces entreprises?

M. Benoît Hellings (Ecolo-Groen) se réjouit tout d'abord du fait que la négociation d'accords commerciaux par l'Union européenne aura permis l'émergence d'une société civile européenne qui s'oppose à de tels traités.

¹ Doc. 558 (2015-2016).

De spreker zou vervolgens meer informatie wensen over de door de Europese Commissie beoogde voorlopige inwerkingtreding van de CETA. Bestond voor andere handelsovereenkomsten al een dergelijk mechanisme? Wil de Commissie wachten op de beslissing van het Hof van Justitie van de Europese Unie met betrekking tot de vrijhandelsovereenkomst tussen de EU en Singapore om te bepalen in welke mate investeringen behoren tot de exclusieve bevoegdheid van de Europese Unie? Wat is voorts de mening van de Amerikaanse onderhandelaars over een mogelijke voorlopige inwerkingtreding van het TTIP, als dat verdrag er komt?

De spreker vraagt ook wat de impact is van het door de CETA beoogde ICS-systeem op de Amerikaanse multinationals met een vestiging in Canada.

Het lid geeft vervolgens aan dat de documenten met betrekking tot het TTIP die de nationale parlementsleden kunnen raadplegen in de leeszalen (*reading rooms*), thans nog passages tussen vierkante haakjes bevatten; het gaat om verscheidene alternatieven die uitgaan van zowel de Amerikaanse als de Europese onderhandelaars. De spreker wil weten wanneer gekozen zal worden voor een van die verschillende opties, en of de onderhandelaars dan wel de ministers gemachtigd zullen worden om die beslissing te nemen.

De heer Hellings herinnert eraan dat de Europese interne markt geleidelijk tot stand is gekomen en dat de kandidaat-lidstaten het communautair acquis moeten omzetten in hun intern recht om tot de EU te kunnen toetreden; het TTIP voorziet evenwel in een ander mechanisme inzake gelijkwaardigheid van de normen. De Staten zullen immers hun wetgevende bevoegdheid behouden, wat tot gevolg zal hebben dat verschillende als gelijkwaardig beschouwde normen toepasbaar zullen zijn op de bij het TTIP gecreëerde interne markt. Zo vreest de spreker dat Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH), die de vervaardiging van gechromeerde onderdelen in Europa verbiedt, een comparatief voordeel geeft aan de Amerikaanse ondernemingen, die zich niet hoeven te houden aan het Europees verbod. Het systeem in verband met de gelijkwaardigheid van de normen zou op die manier jammer genoeg aanleiding geven tot dumping in milieu gerelateerde en sociale aangelegenheden.

De heer Hellings vraagt bovendien in welke mate de *Brexit* invloed heeft op de lopende onderhandelingen over het TTIP. Zal de CETA apart door het Verenigd Koninkrijk worden bekrachtigd, of wordt er daarentegen

L'orateur souhaiterait ensuite obtenir plus d'informations concernant l'entrée en vigueur provisoire du CETA envisagée par la Commission européenne. Un tel mécanisme a-t-il déjà eu lieu précédemment pour d'autres accords commerciaux? La Commission compte-t-elle attendre la décision de la Cour de justice de l'Union européenne relative à l'accord de libre-échange entre l'UE et Singapour pour déterminer dans quelle mesure les investissements constituent une compétence exclusive de l'Union européenne? Quelle est également l'opinion des négociateurs américains quant à l'éventualité d'une entrée en vigueur temporaire du TTIP si celui-ci venait à être conclu?

L'orateur aimerait aussi savoir quel est l'impact du système ICS prévu par le CETA sur les multinationales américaines disposant d'un siège au Canada.

Le membre explique ensuite que les documents relatifs au TTIP que peuvent consulter les parlementaires nationaux dans les salles de lecture (*reading rooms*) comportent encore à ce stade des passages entre crochets où sont évoquées différentes alternatives émanant tant des négociateurs américains qu'européens. Il aimerait savoir quand l'on tranchera entre ces différentes options et qui des négociateurs ou des ministres sera habilité à prendre cette décision.

Rappelant que le marché unique européen a été organisé progressivement et que les États candidats doivent transposer l'acquis communautaire dans leur droit national pour pouvoir devenir un État membre, M. Hellings souligne que le TTIP prévoit un autre mécanisme d'équivalence des normes. Les États garderont en effet le droit de légiférer, ce qui aura pour effet que différentes normes considérées comme équivalentes soient applicables au marché unique créé par le TTIP. L'orateur craint ainsi que le règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH), qui empêche la production de pièces chromées en Europe, donne un avantage comparatif aux entreprises américaines qui, elles, ne sont pas concernées par l'interdiction européenne. Le système d'équivalence des normes aurait ainsi un effet de *dumping* regrettable en matière sociale et environnementale.

M. Hellings demande par ailleurs dans quelle mesure le *Brexit* affecte les négociations en cours sur le TTIP. Le CETA sera-t-il ratifié séparément par le Royaume Uni ou considère-t-on que la Commission engage les

van uitgegaan dat de Commissie optreedt namens de 28 huidige lidstaten van de Europese Unie?

Hoe zullen in de toekomst de door de Europese Unie gesloten handelsovereenkomsten worden toegepast wanneer kandidaat-lidstaten (zoals Servië) tot de Unie toetreden?

De spreker zou vervolgens graag weten in hoeverre bij de onderhandelingen in verband met het TTIP rekening werd gehouden met de in 2015 in Parijs gesloten COP 21-overeenkomst. Het TTIP kan immers grote milieueffecten hebben wat het trans-Atlantisch goederenvervoer betreft.

Tot slot vraagt de heer Hellings of de overheid de terreinen van de onderneming Caterpillar nog in handen zou kunnen krijgen (iets waar sommige Belgische politici nu op aansturen) mocht het TTIP al een feit zijn en een ICS-mechanisme zou hebben bevat, zoals dat thans voorkomt in de CETA.

Mevrouw Vanessa Matz (cdH) geeft eerst aan dat de energie die mevrouw Malmström stopt in het verdedigen van de commerciële onderhandelingen die de Europese Unie voert, misschien beter zou zijn benut om een antwoord te bieden op de talrijke uitdagingen waar de Unie momenteel mee wordt geconfronteerd: migratie, economie of de gevolgen van de *Brexit*. Op dit ogenblik zou de Europese Unie zich vooral moeten toespitsen op de interne samenhang, de herindustrialisering en de verdere uitbouw van de interne markt, teneinde sociale drama's zoals bij Caterpillar te voorkomen.

De spreekster herinnert er vervolgens aan de CETA en het TTIP vergelijkbare overeenkomsten zijn en dat talrijke Amerikaanse ondernemingen een dochteronderneming hebben in Canada. Ze onderstreept voorts dat bepaalde studies, waaronder die van de cdH, het optimisme omtrent de door de Europese Commissie aangekondigde impact op de groei temperen, met name voor lidstaten met een kleine markt (zoals België).

Mevrouw Matz vreest dat hoewel bepaalde beginselen beschermd lijken te zijn, de bijlagen bij en de uitzonderingen in de overeenkomsten tot gevolg zullen hebben dat de Staten hun wetgevende bevoegdheid verliezen (met name inzake landbouw), dat de beschermde geografische aanduidingen worden opgeheven en dat een andere betekenis van het begrip "culturele uitzondering" wordt gehanteerd dan die welke thans binnen de EU gangbaar is.

28 États membres encore actuellement dans l'Union européenne.

Comment s'appliqueront par la suite les accords commerciaux conclus par l'Union européenne lorsque des États candidats tels que la Serbie en deviendront membres?

L'orateur aimerait ensuite savoir de quelle manière il est tenu compte de l'accord COP 21 conclu à Paris en 2015 dans les négociations du TTIP, qui pourrait avoir un impact environnemental important en matière de transport transatlantique de marchandises.

Enfin, M. Hellings demande si la réquisition des terrains de l'entreprise Caterpillar envisagée par certains acteurs politiques belges aurait été possible si le TTIP avait déjà été conclu et qu'il contenait un mécanisme ICS tel que prévu aujourd'hui dans le CETA.

Mme Vanessa Matz (cdH) regrette tout d'abord que l'énergie déployée par Mme Malmström à défendre les négociations menées par l'Union européenne en matière commerciale n'ait pas plutôt été mise à profit pour répondre aux nombreux défis auxquels fait face l'Union actuellement, que ce soit en matière migratoire ou économique ou suite au *Brexit*. A l'heure actuelle, l'Union européenne devrait avant tout assurer sa cohésion interne, sa réindustrialisation et la poursuite du marché intérieur, de manière à éviter des drames sociaux tels que celui de Caterpillar.

L'oratrice rappelle ensuite que le CETA et le TTIP sont des accords présentant un caractère similaire et que de nombreuses entreprises américaines disposent d'une filiale au Canada. Elle souligne par ailleurs que certaines études dont celle du cdH tempèrent les effets en termes de croissance annoncés par la Commission européenne, notamment pour des États membres tels que la Belgique disposant d'un petit marché.

Mme Matz craint que malgré le fait que certains principes semblent avoir été protégés, les annexes et les exceptions prévues par les accords aient pour effet de priver les États de leur capacité de régulation notamment en matière agricole, de supprimer les indications géographiques protégées ainsi que de contenir une acception différente de la notion d'exception culturelle que celle que connaît actuellement l'UE.

Tot slot zou de spreekster willen weten in welke mate het TTIP het ondernemingen zoals Caterpillar makkelijker zou maken hun activiteiten in België stop te zetten.

De heer Marco Van Hees (PTB-GO) wijst erop dat de onderhandelingsdocumenten die door Greenpeace openbaar zijn gemaakt, her en der haaks staan op wat mevrouw Malmström heeft verklaard op 12 mei 2015 in de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers (DOC 54 1003/001, blz. 146 en volgende). Zo zou volgens die documenten de in het TTIP beoogde procedure inzake samenwerking op het gebied van regelgeving het voor multinationals mogelijk maken zich rechtstreeks te mengen in de nationale wetgevingsprocessen, komt in de Europese én in de Amerikaanse documenten het voorzorgsbeginsel niet ter sprake en pleiten de Amerikaanse onderhandelaars voor een vergunning voor ggo's; bovendien zou de Amerikaanse delegatie gekant zijn tegen de door mevrouw Malmström voorgestelde hervorming van de ISDS-clausule inzake geschillenbeslechting.

Dat alles lijkt de vrees van de parlementsleden en van de ngo's te bevestigen dat het TTIP de multinationals de mogelijkheid biedt de uitvaardiging van nieuwe sociale, milieu- en gezondheidsnormen tegen te houden en dat de huidige normen neerwaarts worden genivelleerd.

De heer Van Hees vraagt hoe het komt dat de principes die de Europees commissaris verdedigt niet terug te vinden zijn in de onderhandelingsdocumenten. Kan de commissaris bevestigen dat de handelsovereenkomsten toestaan dat de Staat nieuwe regelgevende normen uitwerkt?

Als voor de Europese Unie bij de onderhandelingen niet mag worden geraakt aan de ggo's en aan het ICS-mechanisme, waarom wordt vandaag dan nog voort onderhandeld met de Verenigde Staten en in hoeverre staan de Europese leiders nog achter de onderhandelingen?

De spreker zou ook graag weten wat het tijdpad zal zijn voor het CETA-toetredingsproces, daar bepaalde Staten hebben laten verstaan dat ze tegen dit Verdrag zijn. Kan het bezwaar van een parlement voor gevolg hebben dat het verdrag ten dele ongeldig wordt of dat de voorlopige inwerkingtreding ervan vervalt?

Voorts vraagt de heer Van Hees of de geschillenbeslechting door een scheidsgerecht bepaalde maatregelen zou kunnen beletten, zoals een verbod op ontslagen

Enfin, l'oratrice aimerait savoir dans quelle mesure le TTIP pourrait faciliter la capacité d'entreprises telles que Caterpillar de mettre fin à leurs activités en Belgique.

M. Marco Van Hees (PTB-GO) souligne que les documents de négociation dévoilés par *Greenpeace* contiennent plusieurs contradictions avec les propos de Mme Malmström tenus en commission des Relations extérieures de la Chambre des représentants le 12 mai 2015 (DOC 54 1003/001, p. 146 et suivantes). Ainsi, la procédure de coopération réglementaire envisagée dans le TTIP permettrait une intervention directe des multinationales dans les processus législatifs nationaux, les documents tant européens qu'américains ne mentionnent pas le principe de précaution et les négociateurs américains plaident pour une autorisation des OGM. De plus, il semblerait que la délégation américaine s'oppose à la réforme du mécanisme ISDS de règlement des différends que propose Mme Malmström.

Ces différents éléments tendent à confirmer les craintes des parlementaires et des ONG que le TTIP permette aux multinationales d'éviter la mise en place de nouvelles normes réglementaires en matière sociale, environnementale et sanitaire et ait également pour effet d'engendrer un nivellement par le bas des normes existantes actuellement.

M. Van Hees se demande pour quelle(s) raison(s) les principes défendus par la commissaire européenne ne se retrouvent pas dans les documents de négociation. Celle-ci peut-elle confirmer que les accords commerciaux n'empêcheront pas l'élaboration de nouvelles normes réglementaires par l'État?

Si les OGM et le mécanisme ICS constituent des lignes rouges de négociation pour l'Union européenne, pourquoi poursuit-on encore les négociations avec les États-Unis aujourd'hui et quel soutien apportent encore les dirigeants européens à ces négociations?

L'orateur aimerait également savoir quel sera le calendrier du processus d'adhésion au CETA alors que certains États ont manifesté leur opposition à cet accord. L'opposition de la part d'un parlement pourrait-elle avoir pour conséquence de rendre caduque une partie du traité ou d'annuler son entrée en vigueur provisoire?

M. Van Hees demande ensuite si le recours à un règlement des différends par un tribunal arbitral pourrait empêcher des mesures telles que l'interdiction de

of de opeising van het bedrijventerrein van Caterpillar, zoals MR-voorzitter Olivier Chastel voorstelde?

Tot slot vreest de spreker dat de Europese Unie méér inzet op een grotere invoer van fossiele brandstoffen dan op de inachtneming van haar engagementen inzake de strijd tegen de klimaatverstoring, zoals blijkt uit de documenten die de *Association internationale de techniciens, experts et chercheurs* (AITEC) en de organisatie Attac naar buiten hebben gebracht.

III. — ANTWOORDEN VAN MEVROUW CECILIA MALMSTRÖM, EUROPEES COMMISSARIS VOOR HANDEL

Mevrouw Cecilia Malmström erkent dat de Europese Unie momenteel met heel wat problemen kampt, maar benadrukt dat onderhandelen over handelsovereenkomsten een van de oplossingen is om uit de huidige economische crisis te geraken. Ze wijst erop dat thans 31 miljoen personen een baan hebben in de op export gerichte sectoren; vaak gaat het om hoger geschoolde en dus beter betaalde arbeidskrachten.

De spreekster wijst erop dat de Europese Commissie over de handelsovereenkomsten onderhandelt namens de lidstaten, die haar daartoe eenparig het mandaat hebben gegeven. Over het intrekken van een dergelijk mandaat moet dus ook eenparig door de lidstaten worden beslist. Mevrouw Malmström heeft de autoriteiten van de Slowaakse Republiek, die momenteel de Raad van de Europese Unie voorzit, aangeschreven met de vraag om de verschillende onderhandelingsmandaten voor handelsovereenkomsten openbaar te maken, daar dit geen bevoegdheid is van de Europese Commissie maar wel van de Raad.

Mevrouw Malmström geeft toe dat de overeenkomsten betwist worden door een deel van de bevolking, maar in bepaalde lidstaten is een meerderheid van de burgers² er wel voor gewonnen. Dit rechtvaardigt dat de onderhandelingen worden voortgezet.

Mevrouw Malmström benadrukt dat inzake transparantie een lange weg is afgelegd sinds het begin van de onderhandelingen tussen de Europese Unie en Canada, die toen niet zoveel ophef veroorzaakten als nu het geval is. Ze geeft aan dat de Europese Commissie vóór en na elke onderhandelingsronde aan tafel gaat zitten met vertegenwoordigers van de lidstaten, van het Europees Parlement en van het middenveld. De nationale parlementsleden hebben bovendien in leesalen (*reading rooms*) inzake in de onderhandelingsdocumenten.

² In sommige Staten tot 70 % van de bevolking.

licenciements ou la réquisition du terrain de l'entreprise Caterpillar qu'a proposée M. Olivier Chastel, président du MR?

Enfin, l'orateur craint que l'Union européenne privilégie l'accroissement de ses importations d'énergies fossiles plutôt que de respecter ses engagements de lutte contre le dérèglement climatique, comme le révèlent les documents publiés par l'Association internationale des techniciens et chercheurs (AITEC) et l'organisation Attac.

III. — REPONSES DE MME CECILIA MALMSTRÖM, COMMISSAIRE EUROPÉENNE AU COMMERCE

Mme Cecilia Malmström reconnaît que l'Union européenne rencontre aujourd'hui de nombreux problèmes mais souligne que la négociation d'accords commerciaux constitue l'une des solutions pour sortir de la crise économique actuelle. Elle rappelle que 31 millions de personnes sont actuellement employées dans des secteurs exportateurs et qu'il s'agit souvent de main d'œuvre plus qualifiée et donc mieux rémunérée.

L'oratrice indique que la Commission européenne négocie les accords commerciaux au nom des États membres, qui lui donnent mandat à l'unanimité pour ce faire. La révocation d'un tel mandat doit donc également être décidée à l'unanimité des États membres. Mme Malmström a adressé un courrier aux autorités de la République slovaque, qui préside actuellement le Conseil de l'Union européenne, afin que soient publiés les différents mandats de négociation d'accords commerciaux puisqu'il s'agit d'une compétence qui ne relève pas de la Commission européenne mais bien du Conseil.

S'il est vrai que les accords sont contestés par une partie de la population, Mme Malmström souligne que dans certains États membres, ils remportent l'adhésion de la majorité des citoyens². Cela justifie la poursuite des négociations.

Mme Malmström souligne le chemin parcouru en matière de transparence depuis le début des négociations entre l'Union européenne et le Canada, qui ne suscitaient à l'époque pas autant de débats. Elle rappelle que la Commission européenne coopère avec des représentants des États membres, du Parlement européen et de la société civile avant et après chaque round de négociations. Les documents de négociation ont par ailleurs été mis à la disposition des parlementaires nationaux dans des salles de lecture (*reading rooms*). Les

² Cette majorité atteint même 70 % dans certains États.

Over de elementen die tussen vierkante haakjes staan wordt nog gediscussieerd. De spreekster geeft toe dat het steeds moeilijker lijkt te worden om nog vóór de Amerikaanse verkiezingen in november 2016 een brede overeenkomst te sluiten. Ze hoopt dat bepaalde onderhandelingshoofdstukken spoedig kunnen worden afgesloten — en vervolgens bekendgemaakt — zodat de onderhandelingen niet helemaal moeten worden overgedaan met de volgende Amerikaanse regering. Mevrouw Malmström pleit evenwel voor een brede overeenkomst en is gekant tegen een “TTIP *light*”, dat slechts over enkele aspecten zou gaan.

De spreekster herinnert er vervolgens aan dat de CETA de meest ambitieuze handelsovereenkomst ter wereld is en heel hoge normen bevat. De door de Europese Commissie voorgestane voorlopige inwerkingtreding, die momenteel door de juristen van de Commissie en de Raad wordt onderzocht, zou niet gelden voor de hoofdstukken over de investeringen (waaronder het ICS-mechanisme omtrent geschillenregeling). De spreekster herinnert eraan dat voor andere voorheen door de Europese Unie gesloten handelsovereenkomsten³ al voorzien was in een voorlopige inwerkingtreding, omdat het ratificeringsproces door de nationale parlementen veel tijd in beslag neemt.

Die overeenkomsten bevatten evenwel geen hoofdstukken over de investeringen, wat verklaart waarom de Commissie te rade is gegaan bij het Hof van Justitie van de Europese Unie in verband met de vrijhandelsovereenkomst met Singapore. Hoewel inzake een groot deel van de behandelde materies niet wordt betwist dat de Europese Unie exclusief bevoegd is, zouden bepaalde aspecten in verband met investeringen, vervoer en duurzame ontwikkeling immers gemengde bevoegdheden kunnen zijn. De beslissing van het Hof zou voor het vervolg van de onderhandelingen over het TTIP duidelijkheid kunnen scheppen over die elementen. Het is daarentegen niet de bedoeling de inhoud van de CETA — waarover de onderhandelingen zijn afgesloten — ten gevolge van die beslissing op de helling te zetten.

Mevrouw Malmström geeft aan dat het de Europese Commissie niet toekomt te bepalen welke interne procedure in België moet worden gevolgd ingeval een deelstaat zich verzet tegen de ratificering van handelsovereenkomsten.

³ De spreekster haalt onder meer de Vrijhandelsovereenkomst aan tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Korea, anderzijds, waarvan het instemmingsproces door de nationale parlementen vijf jaar heeft geduurd, alsook de Handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Colombia en Peru, anderzijds, en het commerciële deel van de Associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en Oekraïne.

éléments qu'ils comportent entre crochets font encore l'objet de discussions. L'oratrice reconnaît qu'il semble de plus en plus difficile d'en conclure un accord global avant les prochaines élections américaines en novembre 2016. Elle espère que certains chapitres de négociation pourront être clôturés prochainement — ce qui permettra de les rendre publics — afin de ne pas devoir reprendre l'ensemble des négociations avec la prochaine administration américaine. Mme Malmström plaide cependant pour la conclusion d'un accord global et s'oppose à un “TTIP *light*” portant seulement sur certains points.

L'oratrice rappelle ensuite que le CETA constitue l'accord commercial le plus ambitieux au monde et qu'il comprend des normes très élevées. L'entrée en vigueur provisoire envisagée par la Commission européenne, qui est examinée actuellement par les juristes de la Commission et du Conseil, exclurait les chapitres relatifs aux investissements parmi lesquels le mécanisme ICS de règlement des différends. L'oratrice rappelle qu'une entrée en vigueur provisoire avait déjà été prévue pour d'autres accords commerciaux conclus précédemment par l'Union européenne³ étant donné la durée du processus de ratification par les parlements nationaux.

Ces accords ne comportaient cependant pas de chapitres relatifs aux investissements, ce qui explique que la Commission ait interrogé la Cour de justice de l'Union européenne en ce qui concerne l'accord de libre-échange conclu avec Singapour. En effet, si la compétence exclusive de l'Union européenne n'est pas contestée pour une grande partie des matières traitées, certains aspects relatifs aux investissements, au transport et au développement durable pourraient constituer des compétences mixtes. La décision de la Cour pourrait clarifier ces éléments pour la suite des négociations sur le TTIP. Il n'est par contre pas question de remettre en cause le contenu du CETA — dont les négociations sont clôturées — suite à cette décision.

Mme Malmström précise qu'il n'appartient pas à la Commission européenne de déterminer la procédure interne belge à suivre en cas d'opposition d'une entité fédérée à la ratification d'accords commerciaux.

³ L'oratrice cite notamment l'Accord de libre-échange entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la République de Corée, d'autre part, dont le processus d'assentiment par les Parlements nationaux a duré cinq ans ainsi que l'Accord commercial entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part et le volet commercial de l'Accord d'association entre l'Union européenne et l'Ukraine.

De spreekster stelt dat de sluiting van ondernemingen zoals Caterpillar in een geglobaliseerde wereld onvermijdelijk is. Een dergelijke sluiting moet worden gecompenseerd door initiatieven zoals de aanwending van structuurfondsen ten voordele van de werkgelegenheid; dergelijke initiatieven worden genomen in overleg met België en met mevrouw Marianne Thyssen, Europees commissaris voor Werkgelegenheid, Sociale Zaken, Vaardigheden en Arbeidsmobiliteit. Er moet immers werk worden gemaakt van het aantrekken van ondernemingen die ertoe bijdragen banen en rijkdom te scheppen in de Staten waar ze gevestigd zijn.

De compensaties die een internationale onderneming zou kunnen krijgen in het kader van de geschillenregeling zijn enkel van toepassing wanneer een buitenlandse onderneming het slachtoffer zou zijn van ongelijke behandeling, en niet op grond van een gezondheids- of milieureglementering. In tegenstelling tot de vorige situatie zullen die procedures voortaan worden bekendgemaakt en worden gevoerd door onafhankelijke magistraten. Het staatssteunmechanisme alsook de bestaande internationale reglementen zullen overigens behouden blijven.

In verband met de gevolgen van de *Brexit* voor de door de Europese Unie gesloten handelsovereenkomsten, herinnert mevrouw Malmström eraan dat het Verenigd Koninkrijk een lidstaat blijft totdat het land officieel uit de EU treedt. De Europese Commissie blijft dus momenteel onderhandelen namens de 28 huidige lidstaten. Op het ogenblik dat het Verenigd Koninkrijk uit de EU treedt, zal dat land zelf moeten bepalen in hoeverre het vasthoudt aan de 37 door de Europese Unie gesloten handelsovereenkomsten en aan de overeenkomsten waarover nog wordt onderhandeld. De nieuwe lidstaten die tot de Europese Unie zullen toetreden, zullen dan weer gebonden zijn door de voorheen gesloten overeenkomsten, naar het voorbeeld van Kroatië.

De Europese Raad zal zich wellicht in oktober 2016 uitspreken over het principe van een voorlopige inwerkingtreding van de CETA, waarna de ondertekening van de overeenkomst door de twee Partijen plaats zou kunnen hebben op 27 oktober 2016. Het Europees Parlement zal zich vervolgens eind 2016 of begin 2017 moeten uitspreken, wat de voorlopige inwerkingtreding op dat ogenblik mogelijk zou maken. De instemmingsprocedure door de nationale parlementen zou dan plaats kunnen hebben volgens de nationale tijdschema's. Aangezien nog nooit een lidstaat geweigerd heeft een Overeenkomst te ratificeren, zou die mogelijkheid moeten worden besproken binnen de Raad.

Mevrouw Malmström bevestigt vervolgens dat geen enkele van de 37 door de Europese Unie gesloten handelsovereenkomsten erin voorziet dat de openbare

L'oratrice explique que la fermeture d'entreprises telles que Caterpillar est inévitable dans un monde globalisé. Elle doit être compensée par des initiatives telles que l'utilisation de fonds structurels en faveur de l'emploi, prises en concertation avec la Belgique et Mme Marianne Thyssen, commissaire européenne pour l'Emploi, les Affaires sociales, les Compétences et la Mobilité des travailleurs. Il importe en effet d'encourager l'accueil d'entreprises qui participent à la création d'emplois et de richesses dans les États où elles sont implantées.

Les compensations dont pourrait bénéficier une entreprise internationale dans le cadre du règlement des différends ne s'applique qu'aux cas où une entreprise étrangère serait victime d'une discrimination et non pas en raison d'une réglementation sanitaire ou environnementale. Contrairement à la situation antérieure, ces procédures feront désormais l'objet de publicité et seront menées par des magistrats indépendants. Le mécanisme des aides d'États et les règlements internationaux existants seront par ailleurs maintenus.

En ce qui concerne les effets du *Brexit* sur les accords commerciaux conclus par l'Union européenne, Mme Malmström rappelle que le Royaume-Uni reste un État membre jusqu'à ce qu'il sorte officiellement de l'UE. La Commission européenne continue donc à négocier au nom des 28 États membres actuels à ce stade. Il appartiendra ensuite au Royaume-Uni de déterminer au moment de sa sortie de l'UE dans quelle mesure il reste lié aux 37d accords commerciaux conclus par l'Union européenne et aux accords en cours de négociation. Les nouveaux États membres qui rejoindront l'Union européenne seront quant à eux liés par les accords conclus précédemment, à l'instar de la Croatie.

Le Conseil européen devrait se prononcer au mois d'octobre 2016 sur le principe d'une entrée en vigueur provisoire du CETA, suite à laquelle la signature de l'accord par les deux Parties pourrait avoir lieu le 27 octobre 2016. Le Parlement européen sera ensuite appelé à se prononcer fin 2016 ou au début de l'année 2017, ce qui permettrait l'entrée en vigueur provisoire à cette date. La procédure d'assentiment par les parlements nationaux pourrait ensuite se dérouler selon les calendriers nationaux. Le refus d'un État membre de ratifier un accord étant un cas inédit, cette hypothèse devrait être discutée au sein du Conseil.

Mme Malmström confirme ensuite qu'aucun des 37 accords commerciaux conclus par l'Union européenne ne prévoit que les services publics devront

diensten geprivatiseerd moeten worden; zulks geldt ook voor de CETA, zoals dat zal worden bevestigd in een gemeenschappelijke verklaring door Canada en de Europese Unie, waarvan het wettelijke statuut zal worden besproken door de Raad van 23 september 2016. De ziekenfondsen zullen wel degelijk worden uitgesloten uit het toepassingsgebied van de handelsovereenkomsten; die teksten bevatten ook een mechanisme inzake culturele uitzondering dat voor Canada geen enkel beletsel vormt, aangezien Canada een land met verschillende culturele componenten is, zoals dat ook in Europa het geval is.

De handelsovereenkomsten zwakken de normen niet af, omdat ze de thans vigerende wetten niet wijzigen. Voor de producten waarvoor vandaag een invoerverbod geldt, zal dat ook morgen het geval zijn. Een gemeenschappelijke interpretatieve verklaring met Canada wordt overwogen om dat beginsel te bevestigen.

De spreekster herinnert er voorts aan dat het voorzorgsbeginsel deel uitmaakt van de Europese verdragen, die als norm boven de handelsovereenkomsten staan; in dat verband preciseert zij dat de normequivalentieprocessen betrekking hebben op uiterst technische regelgevingsaspecten, zoals de conformiteitscontrole voor bepaalde producten, die momenteel twee keer op dezelfde wijze plaatsvindt, bijvoorbeeld om de brandwerende eigenschap van een stof na te gaan. Het opstellen van dergelijke normen gaat vandaag al gepaard met een openbaarmaking, waaraan zowel de consumentenverenigingen als de ondernemingen kunnen deelnemen.

De spreekster legt uit dat de CETA een verwijzing naar de COP21 bevat en dat daarover een verklaring is afgelegd door de Canadese regering. De huidige Amerikaanse onderhandelaars zijn er niet tegen gekant dat de klimaataspecten in het TTIP zouden worden opgenomen, maar het Amerikaanse Congres zou daar niet voor te vinden zijn.

Mevrouw Malmström wijst er ten slotte op dat de Belgische regering geen enkel verzoek heeft geformuleerd om Belgische producten op te nemen op de lijst van beschermde geografische aanduidingen, waarop momenteel 143 producten staan.

De rapporteurs,

Benoit HELLINGS
Tim VANDENPUT

De voorzitter,

Dirk VAN der MAELEN

être privatisés et que tel sera également le cas pour le CETA, comme cela sera confirmé dans une déclaration commune du Canada et de l'Union européenne dont le statut légal sera discuté par le Conseil le 23 septembre 2016. Les mutuelles seront bien exclues du champ d'application des accords commerciaux et ceux-ci comportent un mécanisme d'exception culturelle qui n'a posé aucun problème avec le Canada, qui est un État qui comporte également différentes composantes culturelles comme en Europe.

Les accords commerciaux n'entraînent pas d'abaissement des normes puisqu'ils ne modifient pas les lois actuellement en vigueur. Les produits interdits d'importation aujourd'hui continueront donc à l'être à l'avenir. Une déclaration interprétative conjointe avec le Canada est envisagée pour confirmer ce principe.

Rappelant par ailleurs que le principe de précaution figure dans les traités européens, qui sont des normes supérieures aux accords commerciaux, l'oratrice précise que les processus d'équivalence des normes concernent des aspects réglementaires extrêmement techniques tels que le contrôle de conformité de certains produits, qui a aujourd'hui lieu deux fois de manière identique, par exemple pour vérifier le caractère ignifuge d'un tissu. L'établissement de telles normes fait déjà aujourd'hui l'objet d'une publicité, à laquelle tant les associations de protection des consommateurs que les entreprises peuvent prendre part.

L'oratrice explique que le CETA comporte une référence à la COP 21 et qu'une déclaration sur le sujet a été faite par le gouvernement canadien. Les négociateurs américains actuels ne s'opposent pas à une mention des aspects climatiques dans le TTIP mais celle-ci ne remporterait pas l'assentiment du Congrès américain.

Mme Malmström précise enfin qu'aucune demande du gouvernement belge n'a été formulée pour que des produits belges figurent sur la liste des indications géographiques protégées, qui compte à ce jour 143 produits.

Les rapporteurs,

Benoit HELLINGS
Tim VANDENPUT

Le président,

Dirk VAN der MAELEN